

2 MACCABEES - 瑪加伯下

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

第一章

耶路撒冷和猶太全境的猶太兄弟，僑居埃及的猶太兄弟安好！並祝和平幸福！

² 願天主記念他與自己的忠僕亞巴郎、依撒格、雅各伯所立的盟約，賜你們滿享幸福！

³ 願他使你們全心崇拜天主，誠心樂意承行他的旨意！

⁴ 願他使你們了解他的法律和規誡並賜你們平安！

⁵ 願他俯允你們的祈禱，憐恤你們，在患難中不離棄你們！

⁶ 現在我們在這里為你們祈禱。

⁷ 在一六九年，德默特琉為王時，我們猶太人曾給你們寫信說：「自從雅松和他的同黨出賣聖地和國家以來，在這些年中，我們遭受了很大的痛苦。

⁸ 當時他們曾燒毀了殿門，傾流了無辜者的血，那時我們只有祈求上主，也獲得垂允；我們遂奉獻了犧牲和素祭，也點上燈，供上餅。」

⁹ 現在，盼望你們也過「基色婁」月的帳棚節。書於一八八年」。

¹⁰ 「耶路撒冷和猶太的居民，長老院和猶大，祝僕托肋米王的太傅阿黎斯托步羅---他原是受傳為司祭的後代---並祝一切僑居在埃及的猶太人平安健康！

¹¹ 我們這些被天主從大難中拯救出上來的人，應深深感謝天主，因為是他陪伴我們攻打君王，

¹² 是他驅逐了進攻聖城的敵人。

¹³ 當敵人的魁首率領那所向無敵的軍隊到了波斯時，竟在納納雅廟內，被納納雅女神的司祭設計誘殺，剝為肉泥。

¹⁴ 起初，安提約古託言要娶納納雅女神為妻，與隨同他的朋友來到此地，想以取妝奩的名義，獲得廟內大批珍寶。

¹⁵ 納納雅廟的司祭把寶物陳列出來，安提約古便帶著少數隨員走進廟院；安提約古一進門，他們就把廟門關上，

¹⁶ 接著，打開天花板上的密門，拋下石塊將魁首打死，把他和隨從他的人切成塊，把他們的頭拋給站在外邊的人。----

¹⁷ 願我們的天主在這一切事上受讚美，因為他把惡人置於死地。

¹⁸ 「基色婁」月二十五日，我們將要舉行潔殿禮，我們認為必須通知你們，叫你們也過帳棚節和火節，這火節是為紀念乃赫米雅重修聖殿和祭壇以後，獻祭時所出現的火。

¹⁹ 因為當我們的祖先被擄往波斯去的時候，有幾位虔誠的司祭，取了祭壇上的火，暗藏在一個旱井的穴中，把它封好，不讓人察覺這個地方。

²⁰ 過了相當長的歲月，天主願意的時候到了，乃赫米雅便被波斯王遣回故鄉；於是他命昔日藏火的司祭的子孫去找火；但是當他們給我們說沒有找到那火，只找到一些濃厚的液體時，乃赫米雅便叫他們汲出，給他帶來。

²¹ 獻祭的一切都準備好，乃赫米雅便命司祭把那液體灑在木柴上面所放的犧牲上。

- 22 剛灑上沒有好久，忽然為雲彩遮蔽的太陽，射出光來，這時忽然發出烈火，眾人都驚奇不已。
- 23 祭物焚燒時，司祭都一起祈禱，眾人也都與司祭們一起祈禱；約納堂領禱，其餘的人都一同隨聲應和，乃赫米雅也在內。
- 24 禱文如下：「上主，上主天主，萬物的創造者！你是可敬畏的、大能的、公義的、仁慈的。惟有你是君王，惟有你是聖善，
- 25 惟有你好施捨，惟有你是公義、全能和永恆的！是你從一切患難中拯救了以色列，是你選擇了我們的祖先，聖化了他們。
- 26 求你收納你全以色列人所奉獻的祭獻，保存和祝聖你的產業！
- 27 求你把我們四散漂流的人聚集起來，使那些在異民中的奴隸重獲自由，眷顧那些被人輕視和憎惡的，使外方人知道你是我們的天主！
- 28 求你懲罰那些欺壓和傲慢侮辱我們的人！
- 29 求你按梅瑟的話，將你的百姓栽植在你的聖地裡！」
- 30 接著，司祭們輪流歌唱聖詠。
- 31 祭品焚燒完畢，乃赫米雅就下令把剩下的液體倒在大石上，
- 32 剛一倒下，便立刻發出火焰，而這火焰被祭壇上發出來的火光吸收了。
- 33 這事一傳出去，就有人報告波斯王說，在被俘的司祭們藏火的地方發現了液體，乃赫米雅和他的同伴用這液體聖潔了祭品。
- 34 這事證實以後王命人將那地方修上圍牆，視為聖地。
- 35 王遂與得他歡心的人彼此饋送禮物。
- 36 乃赫米雅和他的同伴稱這液體為「乃弗塔爾，」即潔淨之意，可是人多稱之為「乃弗泰。」

第二章

- 文獻上記載：耶肋米亞先知曾命令充軍的人，如上面所說的，攜帶著聖火；
- 2 並且也記載著：先知曾給他們一部法律，使他們不要忘記天主的誠命，也不要因為看見一些金銀的偶像和偶像身上的裝飾，就神誌昏迷；
- 3 並且還用其他類似的言詞，勸勉他們不要讓自己的心遠離法律。
- 4 在文獻上又記載著：當先知登上梅瑟為觀望天主的產業所上過的山時，受天主的勸告，命他帶著會幕和約櫃上去。
- 5 耶肋米亞到了那裡，看見一個大洞，就把會幕、約櫃以及焚香壇放在裡面，然後堵上洞門。
- 6 後有幾個同來的伴侶折回去，沿路作上記號，可是沒有再找到。
- 7 耶肋米亞知道了這事，就責斥他們說：這地方不可叫任何人知道；等到天主施行仁慈，再把百姓集合起來的時候，
- 8 天主才能指示這一些東西的所在；那時上空的榮耀和雲彩將再出現，象梅瑟的時候，又像撒羅滿為使聖殿受聖祈禱的時候出現的一樣。
- 9 又記載這位智慧者，如何奉獻了聖殿祝聖和落成的祭獻。
- 10 當撒羅滿祈禱時，有火降下，焚燒了全燔祭品，就如從前梅瑟祈禱上主時，有火從天降下焚燒了祭品一樣。
- 11 梅瑟說：人不能吃贖罪祭品，應當把它焚毀。
- 12 撒羅滿也同樣舉行了八天的慶祝。
- 13 此外，在史記上和乃赫米雅的回憶錄上都有同樣的記載；而且還記載乃赫米雅怎樣建立了圖書館，怎樣蒐集了列王、眾先知和達味的書籍，以及諸王有關饋贈的書札等事。

14 同樣，猶大也把因我們所遭遇的戰禍，而散失了的一切文獻蒐集起來。這些文獻現在存在我們這裡。

15 若你們需要的話，請你們打發人來取。

16 因為我們正要舉行潔殿禮，所以才給你們寫信，請你們也好好地過這些日子。

17 天主既然拯救了自己的全體百姓，又把產業、國家、司祭職和祝聖禮交給了自己所有的人，

18 正如他在法律書上所預許的。希望天主快快憐憫我們，從天下各處把我們聚集到聖所裡，因為他已從大患難中拯救了我們，潔淨了聖所。」

19 關於猶大瑪加伯和他的兄弟所作的一切，他怎樣清潔了偉大的聖殿，怎樣祝聖了祭壇，

20 怎樣與安提約古厄丕法乃及他的兒子歐帕托爾作戰，

21 怎樣天主從天顯現，援助了那些勇敢為猶太教作戰的人，致使少數的人能克服全境，驅逐野蠻的大軍；

22 又怎樣天主大慈大悲地憐憫了他們，使他們收回了舉世聞名的聖殿，恢復了京城的自由，重整了快要廢棄的法律等等事項，

23 基勒乃人雅松共寫了五卷，我們現在要把這五捲縮為一卷。

24 我們有見於數字的混亂，以及有心研究歷史的人因材料繁雜所遭遇的困難，

25 就設法縮短，使喜愛閱讀的人得到愉快，使愛好背誦史事的人易於牢記，使一般手執這書的讀者，獲得神益。

26 從事這項摘要的工作，為我們並不是一件容易的事，而是一項使人流汗和失眠的工作，

27 並不比準備筵席的人，想使眾客都稱心，更容易；但我們為了為大眾服務，才欣然擔負起這項艱苦的工作。

28 讓歷史家對每一件事去作詳細的分析，這裡我們只持守撰寫撮要的規律。

29 就如建築新房的工程師，只注意建築的大體，而負責鑲嵌和繪壁的技師，該設法使各項裝飾恰到好處；我想為我們也就是如此。

30 至於精研深究，詳述一切史事，和苦心的考查，那是歷史家的任務；

31 言簡意賅，刪除繁冗，這才是寫撮要者的本意。

32 現在我們就開始敘述，對以上說的不再加添，因為若是寫歷史撮要，而在前面作冗長的序言，這未免太可笑了！

第三章

敖尼雅作大司祭的時候，因他的熱誠和嫉惡的心，聖城安享太平，人民無不奉公守法，

2 各國君王都尊敬聖所，饋贈珍貴禮品，增添聖殿的光榮；

3 連亞細亞王色婁苛也以私人的進項，來供給獻祭時所需要的一切費用。

4 但是，有一個彼耳加族的息孟，本是聖殿的管理員，為了管理市場的事，與大司祭發生了衝突。

5 他既不能製勝敖尼雅，便投奔到塔爾索人阿頗羅尼那裡，當時他正是切肋敘利亞和腓尼基的總督。

6 息孟便向他述說耶路撒冷寶庫的財寶富不可言，進款多得無法統計，這一切與祭獻的費用毫無關係，所以可收歸王有。

7 阿頗羅尼朝覲的時候，便把別人給他述說的這項財寶告訴了國王；王遂選派總理大臣赫略多洛，奉命去沒收上述的錢財。

8 赫略多洛便立時起程，名義上是為視察切肋敘利亞和腓尼基的各城市，其實是為執行國王的計劃。

9 他到了耶路撒冷，受到大司祭和全城的歡迎，以後便說明他所得到的消息，並說明來意，

繼而詢問這些事是否屬實。

10 大司祭聲明說：庫內的存款，都是寡婦孤兒所寄存的；

11 還有一部分是位高望重的托彼雅の後裔依爾卡諾所寄存的；至於全庫的財寶，並沒有像邪惡的息孟傳報的那樣多，只有銀子四百「塔冷通」金子二百「塔冷通罷了。」

12 此外，使那些信賴聖所神聖的人受剝削，使這舉世所敬仰的聖殿，與其神聖不可侵犯的尊嚴受到侮辱，是萬萬不可的。

13 但是赫略多洛因為受了王命，堅決主張應將這些財寶收歸國庫。

14 赫略多洛便於指定的日子進去清查這些寶物。這使全城大感憂傷。

15 眾司祭都穿上司祭祭服，俯伏在祭台前呼號上天，求存款的立法者，替那些存款的人安全保護這批財寶。

16 凡看見大司祭面容的人，沒有不心中悲傷的，因為他的神氣和他面色的改變，都明顯他心靈上的痛苦。

17 他驚惶失措與全身戰栗的態度，使人見了就明了他內心的憂傷。

18 居民都成群結隊的從房屋湧出。共同祈禱。因為聖所快要遭受污辱。

19 婦女都苦帶束胸，塞滿了街道。連深居不出的處女。也有的跑到門口，有的爬上牆頭，有的從窗廬向外觀望；

20 大家都向上天舉起雙手哀禱。

21 看見群眾一起伏地哀求，與大司祭的焦心不安，委實令人可憐。

22 正當人民呼求全能的天主，保護存款的人所寄存的財寶絕對安全時，

23 赫略多洛就來執行他所決定的事。

24 當他與衛兵走近寶庫的時候，眾神和全能的主忽然大顯異象，使那些擅入聖殿的人受到天主威能的打擊，驚惶失措，不省人事，

25 因為在他們眼前出現了一匹配備華麗的駿馬，上面騎著一位威嚴可怕的騎士，疾馳衝來，前蹄亂踏赫略多洛，騎馬的人身穿金黃的鎧甲；

26 同時又出現了兩位英勇的少年，光榮體面，穿戴華麗，立在赫略多洛的兩旁，鞭打不停，使他身受重傷。

27 赫略多洛忽然倒在地上昏迷不省。人將他扶起，放在床上，

28 這即是方才帶著大批侍從和衛士來到寶庫的人，現在卻無能為力，為人抬出，公然承認了這是天主的大能。

29 正當這人受天主大能的打擊，啞口失聲，絕望無救的時候，

30 猶太人卻同聲讚頌上主，因為上主光榮了自己的聖所；方才還充滿著恐怖驚慌的聖殿，如今卻因全能上主的顯現，充滿了歡欣喜樂。

31 赫略多洛的同僚便急忙懇請敖尼雅哀求至高者，使這奄奄待斃的人重獲生命。

32 大司祭害怕國王懷疑猶太人對赫略多洛下了毒手，所以就為這人獻祭祈求痊癒。

33 當大司祭奉獻贖罪祭時，那兩位少年又顯現給赫略多洛，他們仍穿著同樣的服裝，站在他跟前說：「你應多謝大司祭敖尼雅，因為上主為了他才賞你活命。

34 你這被上天鞭打的人該向一切人宣揚天主的大能。」他們說完這話，就不見了。

35 於是赫略多洛向上主獻了犧牲，且向保全自己生命的上主許下大願，和顏悅色地辭別敖尼雅，以後便率領部下回到國王那裡。

36 他並向一切人作證，他親眼見了偉大的天主的作為。

37 國王問赫略多洛，下次派遣誰去耶路撒冷更相宜呢？他回答說：

38 「你若有仇人或叛國之徒，可以派他到那裡去，即使他能逃生，也必飽受一頓毒打，才能回來見你；那裡確實有天主的能力，

39 因為那住在天上的是那地方的看守者和保護者，故此，凡存惡意去的，必遭受痛打和殺害。」

40 關於赫略多洛及保護聖庫的事就是如此。

第四章

上面記載的那位密告財寶，出賣祖國的息孟，今又毀謗敖尼雅，說他是陷害赫略多洛和一切凶禍的主謀。

2 他竟將這位造福本城，善理同胞，忠誠守法的人說成一個陰謀叛徒。

3 這仇恨是如此深刻，甚至有些人為息孟的心腹所殺。

4 敖尼雅見到這鬥爭的危險性，而且又見到默乃斯太的兒子即切肋敘利亞和腓尼基的總督阿頗羅尼，助長息孟為惡，

5 便去覲見國王；他去並不是為控告自己的同胞，而是為了人民的公私利益，

6 因為他看得很清楚：若沒有國王的調停，要使問題和平解決，和使息孟停止妄行，是不可能的。

7 但是，色婁苛死後，號稱厄丕法乃的安提約古繼位稱王。此時，敖尼雅的弟弟雅松用非法手段，奪取了大司祭的職位。

8 當他朝見國王時，許給國王二百六十「塔冷通」銀子，和其他進項中的八十「塔冷通」；

9 此外，如果國王准許他用王的權勢修建一座體育場和一處青年訓練所，並把耶路撒冷人登記為安提約基雅的公民，他就許下另繳一百五十「塔冷通」。

10 國王一一應允了。雅松既然得勢，立刻使本國人民希臘化，

11 並且把諸王因歐頗肋摩的父親若望而賜予猶太人的特權取消，這歐頗肋摩就是日後出使與羅馬人締結友好盟約的大使——把合法的製度廢除，而倡導違法的新風俗。

12 他故意在城堡下建築了運動場，引領貴族少年受體育訓練。

13 因了這邪惡而非大司祭的雅鬆的過度狂妄，希臘文化和外方風俗達到了極點，

14 以致司祭們對祭獻的禮儀已不感興趣，甚至輕慢聖殿，忽略祭獻，一聽到擲鐵餅的訊號，就急忙跑去參加運動場上的違法運動。

15 他們毫不尊重本國的尊嚴，一心崇拜希臘的光榮。

16 正是為這些緣故，他們日後陷於惡劣的環境，那些推崇其生活方式和事事取法他們的人，日後反成了他們的仇敵和懲治者，

17 因為背棄天主的法律並不是一件小事：這由下面的事實可以證明。

18 在提洛舉行五年一次的運動大會的時候，國王也親自到場，

19 無廉恥的雅松派了幾個入安提約基雅籍的人，代表耶路撒冷去作觀察員，又叫他們帶三百銀錢去祭祀赫辣克肋神。但是帶錢的人以為用這些錢購辦祭物不甚相宜，所以留下作了別的費用。

20 雖然按主使者的意思，這錢是為祭把赫辣克肋用的，帶錢的人卻用來建造了三層槳的戰船。

21 當安提約古打發默乃斯太的兒子阿頗羅尼去埃及，參與非羅默托王登極的盛典時，知道了埃及王是他的政敵，所以為自衛起見，就去了約培，然後來到了耶路撒冷。

22 安提約古受到雅松及全國人民的熱烈歡迎，在火炬歡呼中進了城。隨後他又領兵到了腓尼基。

23 三年以後，雅松打發上述息孟的兄弟默乃勞把錢送交國王，並請王解決備忘錄上的幾件重要事項。

24 默乃勞先使人在國王跟前推薦自己，後又奉承他，自裝有權勢，又許給他比雅松還多的三百「塔冷通」，於是獲得大司祭的職位。

25 他領到國王的委任狀就回到耶路撒冷。但他絕不相稱大司祭的職位，暴躁如虐王，狂怒似野獸。

26 如此，以前曾推翻自己哥哥的雅松，今也被人推翻，被迫逃到阿孟人的地方去。

27 默乃勞固然得到高位，但許給國王的錢卻未繳納，

28 城堡的司令兼主管稅務的索斯塔托卻不斷催他繳納，於是二人同被國王傳召。

29 默乃勞便委託自己的兄弟裡息瑪苛代理大同祭的職務，索斯塔托委託塞浦路斯的軍官克辣特代理。

30 正當此時，塔爾索和瑪羅兩城的人民，因為國王把他們這兩座城當作禮品，送給自己的嬪妃安提約基，而群起叛亂。

31 國王急速去平亂，委託他的大官安多尼苛為代理。

32 默乃勞乘此良機，由聖殿中偷去一些金器送給安多尼苛，也把一些金器賣給提洛和其附近的城邑。

33 此時隱退到安提約基雅附近的達夫乃避難所去的敖尼雅，聽到這些確實消息，就責斥默乃勞，

34 因此他把安多尼苛叫到一邊，煽動他去殺敖尼雅。安多尼苛來到敖尼雅那裡，伸出右手假裝向他起誓，使他相信。敖尼雅雖然猶豫，仍相信了，遂從避難所走出。安多尼苛竟然不顧道義，就地殺了他。

35 為此不但猶太人，連別的許多外方人對屈殺這人，都忿忿不平，懷恨在心。

36 及至國王從基里雅回來，京城的猶太人連一些同樣懷恨這殘暴惡行的希臘人，都來到王前，控訴敖尼雅死得冤枉。

37 安提約古心中也很難受，深表哀憐，回想死者的賢能端莊，不禁淚下。

38 國王一時怒火大起，命人即刻脫去安多尼苛的紫紅袍，將他的衣服撕爛，領他遊城示眾，直到他對敖尼雅行凶的地方，就在那裡，將這兇手從世上剷除；如此，上主使他受到應得的懲罰。

39 裡息瑪苛由於默乃勞的讚助，在城內犯了許多盜賣聖物的褻聖罪過。這事一傳出去，民眾都公然起來攻擊裡息瑪苛；那時有許多金器已被盜賣給各方。

40 裡息瑪苛見群眾怒形於色，起來反抗他，即武裝了大約三千人，以暴力對付，並以年老而愚妄未減的奧辣諾為首領。

41 眾人見裡息瑪苛派人來攻打，有的拾取石塊，有的手拿棍棒，有的就地抓起灰土，一起向裡息瑪苛的部下亂衝過去；

42 如此，他的部下有許多被打傷了，也有一些被打死，其餘的都逃散了；連褻賣聖器的人也被殺死在聖庫的近旁。

43 關於這事人民都抱怨默乃勞。

44 當國王來到提洛時，長老院便派遣三人到君王跟前申訴。

45 默乃勞明知自己已失敗，遂許給多黎默乃的兒子僕托肋米大批金銀，託他向國王代為說情。

46 僕托肋米便引國王來到廊下，假意乘涼，乘機使他改變了心意，

47 於是國王釋放了罪魁禍首默乃勞，撤消了一切的控訴，反而把這幾個可憐的人處死。這幾個人，假使向叔提雅人伸訴的話，一定會被判無罪釋放。

48 這些保護聖城、百姓和聖器的人反倒很快的受到這樣不公平的懲罰。

49 因此有些提洛人，為了表示痛恨這種惡行，自願為這些犧牲者舉行隆重的喪禮。

50 因為有權勢的人貪污，默乃勞仍能保持原位，仍然怙惡不悛，時時處處加害本國人。

第五章

那時安提約古正準備第二次進攻埃及，

² 在全耶路撒冷城，出現了一異象近四十天之久：成隊的騎兵，有些身穿金衣，手執干戈，在空中奔馳；

³ 騎陣依次展開，雙方反復衝殺，盾牌閃爍，干戈成林，刀劍揮舞箭矢橫飛，金甲銀盔，光輝燦爛。

⁴ 眾人都祝禱這是吉祥之兆。

⁵ 正當此時，虛報安提約古駕崩，雅松遂率領千餘人，忽然襲擊聖城，城牆的守兵敗退，城被佔領，默乃勞便逃入城堡。

⁶ 雅松遂殘殺聖城的同胞，毫不顧惜；他沒有想到：戰勝自己的同胞，正是最大的不幸；自以為是戰勝仇敵，而不是戰勝親族。

⁷ 但他沒有得到大權，結果，只得含羞地逃到阿孟地域去。

⁸ 他的結局非常淒慘：首先被阿剌伯王阿勒達監禁，後逃竄各城，為眾人所追逐；人憎恨他有如罪犯，厭惡他好像屠殺祖國和同胞的兇手；他只得跑到埃及去。

⁹ 那從祖國驅逐無數民眾的雅松，如今飄流到拉刻待孟人那裡，希望以同族的關係，可以在那裡避難安身；結果竟客死異鄉。

¹⁰ 從前他曾暴露多人的屍體，未得掩埋；如今也沒有人哭悼他，也沒有人舉喪，也沒有人將他葬在祖塋裡。

¹¹ 王一聽到這些消息，以為是猶太人起來叛亂，一時咆哮如野獸，當下離開埃及，帶領大軍佔領了聖城；

¹² 命軍隊逢人便殺，毫不留情；凡上到屋頂的，也都要搜殺淨盡；

¹³ 於是殘殺老幼，滅絕婦孺，屠殺處女嬰兒。

¹⁴ 三日之內殺害了八萬人，四萬喪身刀下，其餘的被賣為奴。

¹⁵ 王還以為不足，又以背叛法律出賣祖國的默乃勞為嚮導，膽敢進入舉世至聖的聖殿，

¹⁶ 伸出他罪污的手攫取聖器，以他凡俗的手，奪去各國君王，為加增聖殿的光榮與尊嚴所獻的禮品。

¹⁷ 安提約古一時大為得意，卻不想這只是上主，為了城內居民的罪惡，暫時動怒轉眼不顧聖所而已。

¹⁸ 若不是因為居民的罪惡滿盈，他必定也如色婁苛王打發來視察寶庫的赫略多洛一樣，一來就必立刻遭受鞭打，不得任意妄為。

¹⁹ 但是，上主並不是為了聖所而選擇了國民，而是為了國民而選擇了聖所。

²⁰ 所以那分受民眾所遭災難的聖所，後來也得分享他們的幸福；那在全能者義怒下被遺棄的聖殿，與至上之主和好後，仍然要恢復以前所有的光榮。

²¹ 安提約古從聖殿裡攫取了一千八百「塔冷通」以後，迅速回到安提約基雅去；他心中自鳴得意，竟然妄想陸地行舟，海上步行。

²² 他留下的官吏，與百姓為難；在耶路撒冷留下夫黎基雅人斐理伯，這人性情殘暴甚於委派他的人。

²³ 在革黎斤山地留下安多尼苛；此外還有默乃勞，這人虐待本國人比外人更兇殘。安提約古王因對猶太人心懷仇恨，

²⁴ 就派米息雅的軍長阿頗羅尼率領二萬二千人，命他殺盡了年富力強的壯丁，把婦女與幼童出賣。

²⁵ 阿頗羅尼到了耶路撒冷，假仁假義，等到安息聖日，明知猶太人都停工安息，便命部隊武裝起來，列隊遊行。

²⁶ 凡出來觀望的人，都用刀砍死，然後率領武裝部隊，走遍全城，殺了無數的居民。

²⁷ 猶大瑪加伯同其餘九人，逃到曠野，住在山中，形同野獸，飢食野菜，免染不潔。

第六章

不久以後，王派遣一位年老的雅典人，來強迫猶太人背棄祖傳的規誡，不得按照天主的法律生活，

² 並且褻瀆耶路撒冷的聖殿，將聖殿轉獻與奧林比亞則烏斯神，又將革黎斤山上的殿宇，依當地居民的要求，獻與克色尼則烏斯神。

³ 這種種邪惡的侵入，實在令人難以忍受。

⁴ 因為聖殿內充滿了外邦人的放蕩和縱飲，他們與娼妓淫歡，甚至在聖殿的圍牆內與女人私通，將犯禁的東西帶入殿內。

⁵ 祭壇上充滿了法律所禁止的不潔之物，

⁶ 並且不准遵守安息日，不准舉行祖傳的慶節，連承認自己是猶太人也不許可。

⁷ 每月遇到國王誕生的那一天，他們都被脅迫參與祭祀；一到彫尼索節，應頭戴長春藤冠，參與慶祝彫尼索的遊行。

⁸ 且因僕托肋買城內居民的唆使，王又向附近受到希臘文化影響的城邑，頒發一道命令，令人以同樣的方式對待猶太人，迫使他們分食祭品。

⁹ 誰若決意不採用希臘風俗，依法處以死刑。從此可知大難已臨頭。

¹⁰ 有兩個婦人，因為給孩子割損，就被逮捕受審，令人將孩子掛在她們乳房前，遊街示眾，然後將她們由城牆高處扔下去。

¹¹ 此外還有些人在附近的山洞裡聚集，暗地裡舉行安息日；有人報告給斐理伯，他便下令把他們活活燒死，因他們寧願遵守聖日，不願自衛。

¹² 至此，我勸告本書的讀者，不要因了這些不幸而灰心喪志，反該相信這些災禍並不是為消滅，而只是為懲戒我們的民族。

¹³ 因為作惡的人不得任其長久放縱，反而即刻遭受懲罰，這實是大開恩的明證。

¹⁴ 對於其他的民族，上主盡量含忍，待他們罪惡滿盈，即施以懲罰，對於我們，他卻不是這樣：

¹⁵ 他不等我們的罪惡到達頂點，就責罰我們。

¹⁶ 因此，他的憐憫總不離棄我們：雖然用患難來懲戒自己的百姓，卻不放棄他們。

¹⁷ 上面所說的，只是叫你們注意。說完這些話，就該言歸正傳。

¹⁸ 厄肋阿匝爾是一位傑出的經師，又是位年已古稀，儀表莊嚴的老人。有人用力拉開了他的口，強迫他吃豬肉；

¹⁹ 但他寧願光榮捨命，不願受辱而偷生，遂自動走上刑架，

²⁰ 且把肉吐出。其實，凡決意拒絕吃違法食物的人，都該如此，寧死不屈。

²¹ 那些監督這違法祭餐的人，因為與他有多年的交情，便把他叫到一邊，再三勸他帶要自己預備合法可吃的肉，假裝吃王命的祭肉；

²² 如此就可免一死，而且因他與他們多年的交情，還可獲得優待。

²³ 但他立即作了一豪爽的決斷，這決斷相稱他的高齡和聲望，相稱他因積勞而生的白髮，和自幼至今的善行，更符合於天主所立的神聖法律。因此他說明自己的意見，告訴人快把他送到陰府裡去，說：

²⁴ 「像我這樣年齡的人，決不宜作偽，免得許多青年想年高九十的厄肋阿匝爾也接受了外教禮俗，

²⁵ 因我的作偽和貪戀殘生，他們也都因我的緣故而誤入歧途；如此，不免在我的高齡上塗上一層污點和恥辱！

²⁶ 況且，即使目前我能逃避人的刑罰；可是，或生或死，我總逃不出全能者的手。

²⁷ 所以現在，我若是勇敢舍生，我不愧有此高齡，

²⁸ 因為我已給青年留下了一個為可敬的神聖法律，甘願慷慨犧牲的高尚榜樣。」說完這

話，就立刻走上刑架。

²⁹ 方才和顏悅色勸說他的人一聽他說出這樣的話，以為他瘋了，逐一變而採取仇視的態度。

³⁰ 當他受刑快要斷氣的時候，呻吟著說：「具有聖智的上主，明知我能逃脫死亡，但是為了敬畏他，我的肉身疼痛之下，雖受到很大的疼痛，但我的心靈卻喜樂忍受這一切。」

³¹ 他便這樣死了。他的死，不但給青年人，而且給全國大多數的人民，留下了剛勇的模範，和大德不凡的記錄。

第七章

事後，又有兄弟七人與他們的母親一同被捕，國王命人用鞭子和牛筋痛打他們，強迫他們吃法律禁止的豬肉。

² 其中一個，代表發言說：「你想問什麼？你願由我們知道什麼？我們已經準備，寧死不願背叛我們祖先的法律。」

³ 於是國王大怒，命人取過鍋釜來，放在火上。

⁴ 及至鍋釜瞬息間燒紅以後，就命人在其餘的兄弟和母親眼前，將那發言人的舌頭割下來，剝去他的頭皮，割下他的四肢，

⁵ 肢體被分割後，王命人將他拉到火邊，活生生地放在鍋裡煎熬。當鍋內的蒸氣往上升起時，其餘的兄弟和母親都互相勸勉作壯烈的犧牲說：

⁶ 「上主天主看見，必要憐恤我們，正如梅瑟在譴責歌中所明說的：他必憐恤自己的僕人！」

⁷ 第一個這樣死去以後，遂領第二個來赴刑。將他的頭皮與頭髮一起削去，以後問他說：「在你的身體一塊一塊地分解以前，你吃不吃豬肉？」

⁸ 他用祖國的話答說：「不！」因比，他也像第一個一般受了刑罰。

⁹ 他在快要斷氣的一剎那，高聲說：「你這窮凶極惡的人！你使我失去現世的生命，但是宇宙的君王必要使我們這些為他的法律而殉難的人復活，獲得永生。」

¹⁰ 這一個以後，輪到第三個受刑了！在命他伸舌頭時他就爽快地伸出，且毅然伸開雙手，

¹¹ 慷慨他說：「這些肢體是從上天得來的，但是現在為了他的法律，我不吝惜這一切，希望有一天從他那裡仍再得到。」

¹² 國王和他的侍從都驚異這少年人不怕受苦的精神。

¹³ 他死了以後，他們用同樣酷刑處罰第四個。

¹⁴ 他臨死時這樣說：「深信天主使人復活許諾的人，死在人手中，是求之不得的；可是為你，卻沒有進入生命的復活。」

¹⁵ 接著，人就帶第五個來受刑。

¹⁶ 他向國王瞪著眼說：「你這有死有壞的人，現今你對人有權柄為所欲為；可是不要想我們的民族已被天主擯棄。」

¹⁷ 你等著看罷！你必要看見他的大能，看他要怎樣懲罰你和你的子孫！」

¹⁸ 在他以後，帶了第六個來，他快死時說：「你不要糊塗自欺！我們遭受這一切，正是因為我們得罪了我們的天主，因而遭受了這樣嚴重的災難。」

¹⁹ 可是，你不要想你對抗天主能僥倖免罰！」

²⁰ 尤當稱奇，最值得光榮紀念的，還是他們的母親。她在一日之內親見七個兒子死去，還能欣然忍受，因為她全心寄望於上主。

²¹ 她心中充滿高尚的情緒，以大丈夫的氣概，奮發她女性柔弱的情懷，用本國話一一鼓勵他們說：

²² 「我不知道你們怎樣出現在我的腹中：不是我給了你們靈魂與生命，也不是我構成了你

們每一個人的身體。

23 世界的創造者，既然形成了人的初生，賜與萬物以起源，也必仁慈償還你們靈魂和生命，因為你們現在為愛護他的法律不顧惜自己。」

24 安提約古自覺受了輕慢，猜想這番話必是諷刺自己，就趁最幼的一個尚在，不斷用話勸誘，且向他起誓，只要他捨棄自己祖傳的一切，保證他必享富貴幸福，作自己的朋友，獲得高官厚祿。

25 可是，少年人對這話毫不介意，因此王就召他的母親來，勸她給少年人出個得救的主意。

26 國王再三勸了她，她才同意去勸說自己的兒子。

27 於是她彎身向他，嘲弄著暴君，用祖國的話這樣對他說：「我兒，你憐恤我罷！我在腹中懷育你九個月，三年哺養你，又栽培提攜養育你，直到現在的年紀。

28 我兒，我懇求你仰視天，俯視地，觀察天地間形形色色的萬物！你該知道這一切都是天主從無中造成的，人類也是如此造成的。

29 你不要怕這劊子手，反該對得起你的哥哥們，視死如歸，好叫我在天主顯示仁慈的時候，可迎接你的哥哥們和你！」

30 她剛說完了話，青年人就說：「你們還等什麼？我決不聽從國王的命令，我只聽從梅瑟給我們祖宗立定的法律命令。

31 你這設法迫害希伯來人的罪魁，你決不能逃脫天主的手！

32 我們受難是為了我們的罪惡。

33 我們永生的上主，為責罰和懲戒我們，一時向我們發怒，但終究要與自己的僕人重新和好。

34 至於你這惡人！你這人類中的妖孽！你雖然伸手毒害上天的子女，可是別糊里糊塗，洋洋得意，妙想天開，

35 因為你逃脫不了全能全知天主的審判。

37 我哥哥們既忍受了暫時的苦痛，如今他們按照天主的盟約，得到了永生。你卻因著天主的審判，將受你驕傲應得的刑罰。我要如同我哥哥們一樣，甘心為祖宗的法律捨棄我的肉身和生命，求天主早日憐恤我們的民族，並用苦難與災禍，迫使你承認他是唯一的天主。

38 願全能者向我們全族所發的義怒，在我和我哥哥們身上就此止息。」。

39 國王難以忍受他的凌辱，於是勃然大怒，加給他的刑罰比其他的更兇殘。

40 這樣，這個少年一心依靠上主，冰清玉潔，走入了另一世界。

41 兒子們相繼致命，最後母親也致了命。

42 以上所述，足以叫人明了，當時關於吃祭品和因此而掀起的慘酷刑罰。

第八章

猶大瑪加伯與他的同人暗暗走到各鄉村，向同族的人呼籲，把固守猶太教的人，集合起來，約有六千人。

2 他們懇求上主，垂顧為人人蹂躪的民族，憐憫被惡人褻瀆的聖殿，

3 憐恤已經毀壞且快夷為平地的京城，俯聽向他喊冤的血聲，

4 記念無罪嬰兒所遭的殘殺，向咒罵他聖名的惡人發怒洩恨。

5 瑪加伯組成一支軍隊以後，外邦人就無法抵抗他，因為上主的義怒已經變成了憐憫。

6 他屢次在人不料想的時候，去襲擊城鎮，放火焚燒，佔據要塞，使敵人屢遭潰敗。

7 他為作戰順利，特別喜愛夜間進襲，因此他勇敢的聲譽傳遍各地。

8 斐理伯見這人勢力漸漸強大，所作的事日漸成功，遂致書與切肋敘利亞和腓尼基的總督僕托肋米，請他援助國王的事務。

9 他遂立時指派了帕托克羅的兒子尼加諾爾，君王的一個知心好友，帶領各國的聯軍，人數

不下二萬，去消滅猶太民族；又派了一位富有作戰經驗的大將哥爾基雅援助他。

10 尼加諾爾想販賣擄來的猶太人，去填補國王欠羅馬人的兩千「塔冷通」稅款。

11 於是立時派入到沿海各城市去，叫他們收買猶太奴隸，與他們約定每九十人一「塔冷通」，卻一點也不想全能者正要加於他的刑罰。

12 有人將尼加諾爾進軍的消息報告給猶大，他就把敵軍進襲的消息告訴了他的部下。

13 那些膽小的和不依恃上主公義的人就逃到別的地方去了；

14 其餘的人變賣了自己尚存的一切，一同祈求上主拯救那些在交戰以前，就被兇惡的尼加諾爾賣掉了的人們，

15 求主若不為了他們自己，至少為了與他們祖先立的盟約，為了在他們身上稱呼的可敬而偉大的聖名，拯救他們。

16 瑪加伯集合自己同人，約有六千，勸他們不要臨敵驚慌，不要怕那些無理襲擊他們的外方人數目眾多，只要勇敢作戰，

17 把外方人無理加於聖所的褻瀆，京城遭受的凌辱與虐待，以及傳統制度遭受的破壞等事放在眼前。

18 繼而又說：「他們仗著武器和奮勇；至於我們只應依靠全能的天主，他能轉瞬之間，擊倒攻打我們的敵人和整個世界。」

19 瑪加伯還給他們引述了他們的祖先獲得的救助：在散乃黑黎佈時，怎樣十八萬五千人一時同歸於盡；

20 在巴比倫與迦拉達人作戰時，來作戰的人共有八千，此外還有四千馬其頓人助戰。當馬其頓人陷於困境時，這八千人怎樣賴上天的助佑，消滅了十二萬敵人，並且還得了許多戰利品。

21 用這番話激發起他們的勇氣，叫大家準備為法律和國家而犧牲；以後他就把軍隊分成四隊：

22 立自己的兄弟息孟、若瑟和約納堂為每隊的隊長，叫他們各人率領一千五百人。

23 此外，又令厄次辣誦讀聖經，然後立定「天主助佑」為口號；猶大就親自率領第一隊，進攻尼加諾爾：

24 因為全能者與他們一同作戰，擊殺了敵軍九千多人，使尼加諾爾的軍隊大部分受了傷，成了殘廢，迫使剩下的都逃走了。

25 來購買他們的人帶來的銀錢，也都奪回來，且追趕他們直至相當遠的路程；只因為時光有限，才得趕回來，

26 因為那時正值安息日前夕，所以不能繼續追趕。

27 他們拾取敵人的武器，掠取他們的財物，以後就舉行安息日，全心稱謝讚頌上主，因為他今日開始把恩露灑在他們身上。

28 過了安息日，他們便把一部分戰利品分贈給受害的人、孤兒和寡婦剩下的他們自己和子女分了。

29 辦完這事，又共同祈禱，懇求仁慈的上主，完全與他的僕人們和好。

30 他們又與提摩太和巴基德的軍隊交戰，殺死了他們兩萬多人，並且也佔領了幾座很高大的堡壘，將獲得的無數戰利品，平均分為兩分：一份為他們自己，一份為受害的人、孤兒、寡婦和老人。

31 又拾取了敵人的軍械。把這一切細心安放在適宜的地方。餘下的戰利品悉數運到耶路撒冷去。

32 又殺了提摩太部隊的一個軍長，這人非常暴虐無道，曾殘害過猶太人。

33 當他們在祖國慶祝勝利時，將從前焚燒過聖殿的門，而如今與卡里斯特乃逃到一個小房裡的人，都用火燒死。如此他們得了因行褻瀆應得的報應。

34 那曾帶一千商人來購買猶太人的萬惡的尼加諾爾，

35 如今卻因上主賜給猶太人的救助，被他所最輕視的人們制服了。他脫去了自己耀武揚威

的官服，似亡命之徒，獨自一人跑過了曠野；在他全軍覆沒以後，他還能跑到安提約基雅去，這為他算是太幸運了。

³⁶ 曾負責以販賣耶路撒冷俘虜的價錢償還羅馬人的稅款的人，如今反倒聲明猶太人確實有一位保護者，若是猶太人遵從他立的法律，他們絕對不會受任何傷害。

第九章

這時安提約古正從波斯地域含羞歸來，

² 他原來去了名叫波斯波里的京城，企圖劫掠神殿和占領該城。但是當地民眾都起來，以武力抗拒，安提約古終於被當地的民眾打敗，含羞退回。

³ 他一到厄克巴塔納，就聽說尼加諾爾和提摩太的軍隊潰敗了，

⁴ 遂勃然大怒，想把別人打敗他的恥辱向猶太人報復；於是命御者不停加緊趕路。其實是上天的懲罰催迫著他，因為他傲慢地說：「我到了耶路撒冷，必使這城變為猶太人的墳場。」

⁵ 但是，無所不見的上主，以色列的天主用不可救藥和從未見過的病症打擊了他。他剛說完這話，他的臟腑就痛不可忍，五內感到劇痛。

⁶ 這是極其公道的，因為他從前曾用各鐘罕見的刑罰，難為過別人的臟腑。

⁷ 他不但不止息他的蠻橫，反而更加驕傲，向猶太人發洩他的怒焰，下令快跑。正當御車風馳電掣的時刻，他忽然跌下來，且跌得十分慘重，渾身的肢體都錯了節。

⁸ 剛才自命不凡，叱吒風雲，想衡量山岳的人，如今卻躺在地上，被人用床抬起：這事叫人們知道是天主威能的顯示。

⁹ 況且，又從這萬惡的人身上生出了蛆蟲，他雖還活著，可是肌肉卻一塊一塊的脫落，痛苦萬狀，腐爛的臭味使全軍作嘔。

¹⁰ 剛才彷彿要觸摸天上星辰的人，現今為他這難忍的臭味，沒有一個人願抬他。

¹¹ 這樣，因痛苦纏身，他的狂傲才開始止息；因天主的懲罰，痛苦逐漸增加，他也逐漸覺悟。

¹² 當他自己也無法忍受自己的臭味時，就說：「服從天主是理所當然的，有死有壞的人，絕不可妄想與天主平衡！」

¹³ 這惡人不住向那不再憐憫他的上主許願說：

¹⁴ 他要把從前急於夷為平地，化為墳場的聖城，宣佈為自由之地；

¹⁵ 要使一切先前決定不配埋葬，而該與子女一同投給飛禽走獸作食物的猶太人，得享與雅典人平等的待遇；

¹⁶ 要用最珍貴的禮物點綴他先前劫掠的聖殿，加倍償還一切聖器，以自己的收入支付祭獻的費用；

¹⁷ 此外自己還要作一個猶太人，周遊凡有人煙的地方，宣揚天主全能。

¹⁸ 然而，他的痛苦並未因此減輕，因為天主公義的審判已經來到他身上。他見自己，已無希望，於是用哀懇的言詞給猶太人寫了下面的一封信：

¹⁹ 「安提約古王兼大元帥，祝良善的猶大國民安好！並祝健康幸福！

²⁰ 倘若你們及你們的子女健康，萬事如意，我就非常感謝上天。

²¹ 我今毫無能力，躺在床上，很懷念你們。自從我由波斯地域回來，即患重病，所以將有關公益的事，安排一下，我以為很有需要。

²² 不是因為我對我的病症已感絕望，反之，我極希望脫離這病苦。

²³ 不過我想起先父每次帶兵出征高原地區時，常先定下他的繼承人，

²⁴ 好在發生什麼不測的事情，或傳來什麼不幸的消息時，各省的居民都知道國事已有繼承，不致發生暴亂；

²⁵ 此外，我察覺近邦的王子與鄰國的君主，都在窺探時機，等待事變，所以我指定我的兒子安提約古為王，他就是我出巡高原各省時，曾給你們許多人託付介紹過的那位。我還給他寫了下面所寫的一封信。

²⁶ 因此我懇切哀求你們，回想我對你們所施的公私恩惠，對我和我的兒子保持原有的友誼，

²⁷ 因為我深信他必溫柔和善地履行我的意旨，甘願就和你們。」

²⁸ 如此，這個瀆神的殺人王，受盡了像他加於別人的劇烈痛苦，在國外的群山中，悲慘地結束了自己的性命。

²⁹ 他的摯友斐理伯收殮了他的屍首。但他害怕安提約古的兒子，就去了埃及，投奔僕托肋米非羅默托。

第十章

瑪加伯及他的部下在上主領導之下，收復了聖殿和京城。

² 他們把外方人在廣場上建立的一切祭壇，以及廟宇都予以拆毀。

³ 潔淨聖殿以後，他們另建立了一座祭壇，然後打石取火，用取來的火重獻中斷了兩年的祭獻，又焚香、點燈、供餅。

⁴ 此後，他們便俯伏在地，祈求上主不要讓他們再遭遇這樣的禍患；如果他們仍再犯罪，求他減輕懲罰，不要再將他們交付與瀆神的野蠻民族。

⁵ 正在外邦人玷污聖殿的那個紀念日，他們舉行了潔殿禮，即「基色婁」月二十五日；

⁶ 按著舉行帳棚節的儀式，興高彩烈地慶祝了八天；回想不久之前，過帳棚節時，還象野獸一樣藏在山上或洞裡；

⁷ 為此他們都拿著花枝，青枝和棕櫚樹枝，歌頌那位賜他們能順利清潔聖殿的天主；

⁸ 並且大家一致表決，規定猶太全國人民應每年舉行這慶節。

⁹ 有關安提約古號稱厄丕法乃的結局，已如上述。

¹⁰ 現在我們要述說這惡人的兒子安提約古歐帕托爾在位時所發生的事情，略述所有的戰禍。

¹¹ 他登極後，便立了一位名叫裡息雅的為國務總理，兼任切肋敘利亞和腓尼基的總督。

¹² 此時，號稱瑪克龍的僕托肋米，首先對猶太人主持正義，為了他們受的委屈，就盡力和平對待他們；

¹³ 因此王的一些朋友在歐帕托爾面前控告了他，說他在各方面堪稱為叛臣，因為他曾離棄了非羅默托託他管理的塞浦路斯，而投奔安提約古厄丕法乃。因為他自覺不配榮居高位，遂服毒自盡。

¹⁴ 當哥爾基雅作了那地的總督以後，便招募外方人從軍，利用各種機會同猶太人交戰。

¹⁵ 同時佔有一些重要堡壘的依杜默雅人也騷擾猶太人，收留從耶路撒冷逃亡的人，意圖發動戰爭。

¹⁶ 瑪加伯及他的部下，在哀懇祈求天主協助自己作戰以後，就動員攻擊依杜默雅人的堡壘。

¹⁷ 他們英勇作戰，佔據了那些據點，把城牆上作戰的人都擊退，凡落在他們手中的，都一概殺盡，殺了不下兩萬人。

¹⁸ 有九千多人逃到兩座特別堅固且貯藏有各種急需物品的堡壘裡。

¹⁹ 瑪加伯留下息孟、若瑟、匠刻約和他的軍隊，足夠圍困堡壘，自己便往危急的地方去了。

²⁰ 但是息孟的部隊貪財，受了堡壘中一些人的賄賂，收得七萬「達瑪」，而讓他們一些人逃走了。

- 21 瑪加伯一知道這事，就召集軍民的軍長，斥責他們為銀錢出賣自己的兄弟，把與自己交戰的敵人放走，
- 22 因此把這些叛徒處死，並立時進攻這兩座堡壘。
- 23 戰事在他的手中進行的很是順利，在這兩個堡壘裡又殺了兩萬多人。
- 24 從前被猶太人打敗的提摩太，又聚集一大批外方士兵，並招募不少來自亞細亞的騎兵，想用武力去佔領猶太。
- 25 但他快來近時，瑪加伯和他的部下都頭上撒土，腰束苦帶，懇求天主，
- 26 跪伏在祭壇的前階上，懇求天主向他們大發慈悲，按著法律所宣示的，與他們的仇人為仇，與他們的敵人為敵。
- 27 祈禱完畢，就拿起武器出發，走到離城相當遠的地方，靠近敵人，就停住了。
- 28 天一破曉，兩軍交鋒：這一方不是依靠兵力，而是依靠天主，作為成功和勝利的保證；另一方卻只仗自己的勇氣，而來作戰。
- 29 戰爭正在激烈進行時，敵人看見從天上降下五個光輝燦爛的人，騎著金轡的馬，走在猶太人的前面，
- 30 把瑪加伯圍在中央，用自己的的盔甲掩護他，使他不受傷害；然後向敵人放射箭矢，和雷電，使他們目眩惶惑，秩序大亂。
- 31 結果，殺死步兵二萬五百，騎兵六百；
- 32 提摩太只得逃到一座凱勒阿管轄的，名叫革則爾最穩固的堡壘裡去。
- 33 瑪加伯與他的部下，四天奮勇圍攻這堅固的堡壘。
- 34 裡面的人，仗著地勢險要，狂傲謾罵，口出惡言。
- 35 至第五天破曉時分，瑪加伯軍中有二十個少年，被這些謾罵激得怒火如焚，於是奮勇越牆而上，咆哮如野獸，逢人便殺。
- 36 同時，有別的一些人，也越牆而上，四面襲擊裡面的人，又放火燒樓燃起烈火，把謾罵的人活活地燒死。另有一些人卻衝破城門，讓其餘的軍隊進去，迅速地把城市佔領，
- 37 殺了藏在蓄水池中的提摩太和他的兄弟凱勒阿與阿頗羅法乃。
- 38 戰後他們詠詩唱歌，讚美上主，因為他對以色列特降鴻恩，使他們獲得了勝利。

第十一章

此後不久，王的親戚和監護人並國務總理裡息雅對所遭遇的事，異常憤恨。

- 2 便募集了八萬步兵及所有的騎兵，出發進攻猶太人，企圖將聖城作為希臘人的居所；
- 3 向聖殿徵稅，像對其他各國的寺廟一樣；並且每年高價出售大司祭的職位。
- 4 他毫不想天主的威能，而只信賴他的幾萬步兵，數千騎兵和八十匹象。
- 5 侵入猶太之後，逼近離耶路撒冷約三十二公里的一個要塞貝特族爾，傾全力圍攻。
- 6 瑪加伯與部下聽說他圍攻那堡壘，便與民眾一同嘆息流淚，懇求上主派一位好天使來拯救以色列。
- 7 瑪加伯自己首先拿起武器，然後激勵眾人跟他去冒險拯救同胞；眾人都自告奮勇與他前去。
- 8 他們離耶路撒冷不遠，有位身穿白衣，手揮金武器的騎兵出現，作他們的前鋒。
- 9 他們一致稱揚仁慈的天主，個個勇往直前，不但準備衝鋒殺敵，而且還敢與最兇猛的野獸搏鬥，衝破銅牆鐵壁。
- 10 他們既得上主垂憐，從天上獲得聯軍助戰，就列陣前進，
- 11 沖向敵人如猛獅一般，擊殺了步兵一萬一千，騎兵一千六百，迫得其餘的人都望風而逃，
- 12 大半負傷棄甲逃命，連里息雅自己也得抱頭鼠竄，才得苟全性命。

- 13 但他並不是個愚昧人：當他回想自己所遭遇的失敗，便知希伯來人是不可戰勝的，因為有全能的天主與他們共同作戰；
- 14 於是派遣使者去同猶太人說和，立平等的條件，且許下盡力勸國王與他們做朋友。
- 15 瑪加伯為顧全公共的利益，就接受了裡息雅所提出的一切，王也批准了瑪加伯為猶太人向裡息雅書面所要求的各項條件。
- 16 裡息雅給猶太人所寫的函件如下：「裡息雅祝猶太人民安好！
- 17 你們的使者若望及阿貝沙隆呈遞下附的函件，請求批准所列的事項。
- 18 凡應轉呈君王的，我已稟呈；凡是可允准的，他一概允准了。
- 19 若你們對政府仍保持友好，今後我必盡力為你們謀求幸福。
- 20 關於這些及其餘詳細事項，我已吩咐你們的使者和我的特派員與你們會商。
- 21 祝你們健康！一四八年「彤斯苛洛」月二十四日。
- 22 王的諭文如下：「安提約古王祝兄弟裡息雅安好！
- 23 自從先父歸於諸神以後，我們願意所屬人民，自管其國，不受騷擾；
- 24 我們也聽說猶太人不滿意先父令他們隨從希臘風俗，而願保守自己固有的生活方式，並且要求許可遵守自己的法律。
- 25 其實，我們很願意這民族不受騷擾，決意將聖殿交還他們，准許他們按照祖先的習例度日。
- 26 所以你更好派使者到他們那裡去，與他們和好，好使他們認清我們的意思，安心樂意處理自己的事務。」
- 27 王給猶太民族所頒的詔書如下：「安提約古王祝猶太參議院與其餘猶太人安好！
- 28 如果你們安康，那正是我們的希望，我們也很平安。
- 29 默乃勞向我們呈報說，你們願意回鄉，從事己業。
- 30 因此，凡在「散提苛」月三十日以前回家的，一概得享平安，
- 31 並允許猶太人像昔日一樣享用自己規定的食物，遵守自己的法律；如果有人無意做了什麼錯事，誰也不可干涉。
- 32 此外，我又派默乃特去慰問你們。
- 33 謹此祝你們健康！一四八年「散提苛」月十五日」。
- 34 羅馬人也寄給猶太人一封公函，其原文如下：「羅馬人的使者昆突默米，提突瑪尼祝猶太人民安好！
- 35 王的親人裡息雅與你們商定的事，我們也表示贊同。
- 36 對於那些他認為應請示國王的事，在你們仔細考慮以後，即刻派一人來，使我們能依照你們的利益去建議，因為我們快要起身到安提約基雅去。
- 37 請急速派幾個人來，叫我們知道究竟你們有什麼意見。
- 38 謹此祝你們健康！一四八年「散提苛」月十五日。」

第十二章

條約既定，裡息雅便回到王那裡，猶太人則去從事農業。

2 可是，有幾位地方總督如提摩太、革納約的兒子阿頗羅尼、耶洛尼摩、德摩豐、和塞浦路斯軍隊的總司令尼加諾爾，仍然不讓猶太人安居樂業。

3 而且，約培的居民又作出一件殘暴的事：他們邀請那些住在他們中間的猶太人攜帶妻子兒女，登上他們預備好的船，表面上毫無加害他們的意思，

4 並說是按市民大眾的決議行事。猶太人因愛好和平，不疑有詐，便接受了邀請；到了海中，他們即被推到海中，至少淹死了二百人。

5 猶大聽說同胞們遭受了這樣的殘害，便集合起他的部下，

6 呼求了公義的判官天主以後，就出擊那些殘殺自己同胞的人，夜間放火燒港，焚毀船隻，殺了所有逃避在那裡的人。

7 由於城市已經關閉，他便暫且收兵，有意再次殲滅約培城中所有的人民。

8 同時他又得知雅木尼雅人對僑居的猶太人也將採取同樣的行動，

9 便乘夜襲擊雅木尼雅人，放火焚燒港口及船隻，火光燭天，以致遠在二百四十「斯塔狄」外的耶路撒冷都可看見。

10 他們從那裡起程，走了不到九「斯塔狄」，正要去攻打提摩太的時候，阿剌伯人便前來迎擊，計有步兵不下五千，騎兵五百。

11 戰事極其激烈，猶大的軍隊賴天主的協助，獲得全勝；這些打敗的游牧民族，便向猶大求和，許下送給他牲畜，並在各種事上接濟他。

12 猶大知道他們在許多事上，的確對自己有利，所以同意與他們講和；雙方握手言好之後，都回了自己的營幕。

13 猶大又進軍攻擊一座築有垣牆與堡壘的堅城，住在裡面的是些混雜的民族，城名叫做卡斯平。

14 城內的人仗著城牆堅固，又有儲備的食糧，就以蠻橫的態度對待猶大及他的部下，百般辱罵，口出惡言。

15 但是，猶大與他的部下呼號了那位在若蘇厄時代，不用衝城車和軍械傾復了耶里哥城的宇宙大主宰以後，就猛攻城牆。

16 因天主的旨意，他們佔據了這城，大加屠殺，以致附近寬約二「斯塔狄」的湖，好像注滿了血。

17 他們由此再向前推進，走了約七百五十「斯塔狄」，便到達哈辣斯，以往稱為托佈人的猶太人住在那裡。

18 他們在那裡沒有找到提摩太，因為他既一無所成，已離開那裡，只在某地留下一批極精銳的軍隊。

19 瑪加伯的將軍多息太及索息帕托便動身往那裡去，剿滅了提摩太留在堡中的一萬多人。

20 同時，瑪加伯把自己的軍隊分成數隊，並給每隊指派一人作統帥，然後引軍進攻率領十二萬步兵和二千五百騎兵的提摩太。

21 提摩太聽說猶大來攻。就先將婦孺及行李遣送到名叫卡爾納般的地方去，因為那地方四周地勢險要，不易圍攻，難以侵犯。

22 猶大的前鋒部隊一出現，因了無所不見者的顯現，敵人感到恐怖驚惶，奪路奔逃，甚至自相殘殺，彼此刀鋒相刺。

23 於是猶大奮勇追擊殺了這批罪犯，殲滅了約三萬人，

24 連提摩太自己也落在多息太及索息帕托部隊的手裡；那人卻以巧言花語求他們釋放自己，得保性命，因為他說：「在他權下尚有很多猶太人的父母兄弟，如他本人受害，這些人也必遭凶禍。」

25 他用了很多話來說服他們，且也發誓許下把那些人遣回；他們就為了自己弟兄的安全將他釋放了。

26 猶大又進攻卡爾納般及阿塔加提廟，擊殺了二萬五千人。

27 殺退了這些仇人以後，猶大又領兵進攻裡息雅及各族軍民駐紮的厄斐龍堅城；城外有健壯的青年軍人列陣把守，城內存有大批的軍械和箭矢。

28 但猶太人呼號以威力粉碎敵軍的主宰以後，遂佔領了這城，殺死約二萬五千居民。

29 又從那裡出發，進攻距離耶路撒冷六百「斯塔狄」的史托頗裡。

30 但是那裡的猶太僑民證明史托頗里居民對他們非常友善，在患難時特別恩待他們；

31 因此猶大與其部下表示感激，也忠告他們以後對自己的民族繼續表示友善。因七七節來近了，他們便回了耶路撒冷。

- 32 過了所謂的五旬節以後，他們又出發進攻依舍默雅的總督哥爾基雅。
- 33 哥爾基雅率領三千步兵，四百騎兵出來應戰。
- 34 雙方交鋒後，有些猶太人陣亡了。
- 35 那時，托布隊中一名叫多息太的，驍勇善騎，趕上哥爾基雅，扯住他的外衣，用力拉他，想活活捉住這個可咒罵的人。不料有個特辣克的騎兵，向他撲來，砍傷多息太的肩膀。這樣哥爾基雅便逃到瑪黎撒去了。
- 36 此時，厄刺辣的部下，由於長久作戰，都感厭倦；猶大便呼求上主顯示助戰，作他們作戰的領導；
- 37 然後用祖國的语言高呼戰鬥的口號，歌唱詩歌，進攻突襲哥爾基雅的部隊，使他們瓦解。
- 38 事後，猶大率領兵馬，到了阿杜藍城；因為已到第七日，他們就在那裡照例自潔，過了安息日。
- 39 第二天，由於事不宜遲，猶大的部隊便出去收斂陣亡的屍體，好把他們安葬在祖墳裡，與親族在一起。
- 40 當時在每個死者的內衣下，發現都有雅木尼雅偶像的符錄，這原是法律禁止佩帶的；眾人便都明白這正是他們陣亡的原因。
- 41 於是眾人稱讚秉公審判及揭示隱密的上主，
- 42 同心哀禱，使所犯過惡，得以完全赦免。隨後英勇的猶大勸勉民眾避免犯罪，因為人都親眼看見這些陣亡者因罪所受的罰。
- 43 於是大眾募集了二千銀「達瑪」，送到耶路撒冷作贖罪祭的獻儀：他作的是一件很美妙高超的事，因為他想念著復活；
- 44 如果他不希望那些死過的人還要復活，為亡者祈禱，便是一種多餘而糊塗的事。
- 45 何況他還想到為那些善終的人保留下的超等報酬：這實在是一個聖善而虔誠的思想。為此，他為亡者獻贖罪祭，是為叫他們獲得罪赦。

第十三章

- 四九年，猶大和他的部下聽說安提約古歐帕托爾率領大軍來進攻猶太，
- 2 他的監護人裡息雅總理也與他同來；各自率領著希臘兵，共計步兵一萬，騎兵五千三百，象二十二頭，鐮刀車三百輛。
- 3 默乃勞也混入其中，假仁假義地激勵安提約古；他如此作，並非為了國家的安全，而是只想鞏固自己的職位。
- 4 但萬王之王激動安提約古惱恨這個惡徒；裡息雅向君王證明此人是萬惡的罪魁，安提約古即下令解送他到貝洛雅去，按當地的刑法處死他。
- 5 在那裡有一座塔，高五十餘肘，裡面滿是火灰，設有一架旋機，能從各方面把人投入火灰中。
- 6 凡盜竊廟物，或犯其他重罪的人，都應投入裡面處死。
- 7 這犯法的默乃勞就是受這刑罰而死的，死後也不得入土。
- 8 祭壇上的火和灰原是聖潔的：他既多次褻瀆祭壇，如今死在火灰中是極公平的。
- 9 此時，國王起了一種野蠻和強橫的念頭，想加害猶太人，比他父親所行的還要殘酷。
- 10 猶大一知道這事，便命民眾日夜呼求上主，求他這次還如從前一樣拯救他們，不使法律、國家和聖殿遭受浩劫，
- 11 不讓這剛才復興的民族落在瀆神的異民手中。
- 12 眾人一致順命，一連三天俯伏在地，哀哭禁食，懇求仁慈的上主。於是猶大勉勵眾人後，下令備戰，

- 13 先與長老們私下商議，然後決定在國王的軍隊尚未開入猶太和占領京城以前，就出發迎擊，賴天主的助佑來決定一切。
- 14 將戰爭的勝負全託付於宇宙的創造者；又勸勉自己的部下，應同他一起為法律、聖殿、京城、祖國及民權奮勇作戰，死而後已。於是他就在摩丁附近扎了營。
- 15 他給軍隊規定以「天主勝利」為口號，然後選拔一隊驍勇的少年士兵，夜襲國王營幕，在營內殺了二千守兵，刺殺了象隊中的領隊大象，以及木樓裡馭象的人。
- 16 最後使全營敵人驚慌失措，遂凱旋而歸。
- 17 因了上主保護猶大戰事完了，天才破曉。
- 18 國王雖經驗到猶太人的英勇，但仍設法侵略他們的地方。
- 19 於是進攻猶太人堅固的堡壘貝特族爾，但被擊退；再次進攻，又遭挫敗。
- 20 猶大輸送一切必需品，接濟被圍困的人，
- 21 但有個猶太軍人，名叫洛多苛的，向敵人告密；這人被查出後，即被捕處死。
- 22 國王二次與貝特族爾居民握手議和，遂離開了那裡，去攻擊猶大的軍隊，可是又遭到慘敗。
- 23 那時王聽說，他留在安提約塞雅攝政的斐理伯造反，就心慌意亂遂與猶太人媾和，宣誓接受他們一切合理的條件；講和後，他也獻了祭，對聖殿起敬起畏，對聖所也表示慷慨大方。
- 24 王又善待了瑪加伯，留下赫革摩尼德為總督，管理由僕托肋買至革勒尼人所居住的地方。
- 25 王回到僕托肋買，那裡的居民卻憤憤不平，不滿意這些和約，要廢除所議定的事項。
- 26 裡息雅便登台竭力辯解，說服了他們，贏得了他們的信心，使他們寧靜下來，然後回安提約基雅去了。這就是王進軍及撤兵的事。

第十四章

- 過**了三年，猶大和他的部下知道色婁苛的兒子德默特琉帶著大軍及戰船已在特黎頗里海口登陸，
- 2 佔領了那地，殺了安提約古及他的監護人裡息雅。
- 3 從前任大同祭的阿耳基慕，在與外邦人絕交時期，曾甘心自污，自知無論如何不得安全，也不能再走近聖壇；
- 4 於是在一五一年，去見德默特琉王，獻給他一頂金冠和金棕櫚枝，此外還獻上些聖殿內常供奉的橄欖枝；他那一天沒有說什麼。
- 5 但當德默特琉召他來會議，詢問他猶太人有何心思和企圖時，他便乘機貢獻那無恥的計策說：
- 6 「有一些號稱哈息待的，並以猶大瑪加伯為領袖的猶太人，時常發動戰爭，叛變無常，不讓國家獲得安寧。
- 7 因此，我既然被他們剝奪了祖傳的光榮，即大司祭的地位，現今我來到這裡：
- 8 第一，是為誠心圖謀國王的福利；第二，是為替我同胞著想，因為，因了上述那些人的膽大妄為，我們整個民族受到不少的苦楚。
- 9 如今請陛下將這些事先一一調查清楚，以後設法依照陛下對天下所懷的仁德，照顧我們的家鄉，及我們遭難的民族，
- 10 因為猶大一息尚存，國家決不能平安。」
- 11 他正說這些話時，王的其他憎恨猶大的親信，也在旁助長德默特琉的聲勢。
- 12 於是國王立即選定曾任象隊司令的尼加諾爾，委他為猶太總督，派他前去；
- 13 令他去殺猶大，解散他的部下，立阿耳基慕為那莊嚴聖殿的司祭長。

14 猶太各地被猶大所驅逐的外邦人，便都成群結隊來協助，尼加諾爾認為猶太人的不幸和災害，都於自己有利。

15 猶太人聽說尼加諾爾來侵，外邦人來犯，便頭上撒土，哀號那位永遠保存自己的民族，又常顯奇蹟保護自己產業的天主，

16 然後遵照領袖的命令，立時從那裡動身，在德掃村與敵人交鋒。

17 猶大的兄弟息孟已經與尼加諾爾交戰，但因敵兵的突擊，稍感不利。

18 可是，尼加諾爾因為聽說猶大和他的部下驍勇善戰，以及他們為國作戰的雄心，不敢用武力來解決，

19 於是派頗息多尼、特奧多托和瑪塔提雅去與猶太人商議和談。

20 將條件詳細考慮後，首領通知眾軍隊，大家既一致贊同，他才同意媾和。

21 雙方也規定了同到一地會商的日期，那天，各乘轎車來就已佈置好的席位。

22 猶大在適宜的地方派兵防守，以免敵人背後突擊；雙方的談判終於獲得協議。

23 尼加諾爾逗留在耶路撒冷時，沒有做出什麼越軌的事，而且還解散了那些來協助他的隊伍。

24 他常要猶大在自己的身邊，心裡也很喜歡他；

25 於是勸他娶妻生子，猶大便娶了妻子，享受人生樂趣。

26 阿耳基慕見他們二人交好，便帶了一分訂的和約，到德默特琉面前，說尼加諾爾對國事有異心，因為他已指定了叛國的猶大為自己的繼承人。

27 王被這惡徒的讒言所惑，勃然大怒，寫信給尼加諾爾，表示不滿意他所訂的和約，並命令他從速逮捕瑪加伯，把他解送到安提約基雅去。

28 尼加諾爾得到這道諭令，極感不安，因為對方沒有什麼不對，不好輕易違背與他訂的和約；

29 但又不能違抗君王，所以只好尋找機會，運用機智來完成這道命令。

30 瑪加伯見尼加諾爾對自己冷淡，談話的態度也比以前粗暴，便了解這種粗暴態度決非好現象；於是召集自己不少的部下，暗自離開了尼加諾爾。

31 尼加諾爾見自己被猶大玩弄，便在司祭正獻日常祭時，闖進莊嚴的聖殿，命他們交出瑪加伯來。

32 他們就起誓說不知道他找的人在那裡。

33 他就向聖殿伸出右手發誓道：你們若不將猶大逮捕交給我，我要將天主的這座殿宇夷為平地，將祭壇拆毀，並在這裡給彫尼索建築一座壯麗的廟宇。

34 說完這話就走了。司祭們舉手向天，呼求那常為自己的民族作戰者說：

35 「萬有的上主！你一無所缺，但是你卻樂意在我們中有一座聖殿作你的住所。

36 那麼至聖的上主！求你保護這座才潔淨的聖殿，使它永遠不受褻瀆！」

37 在耶路撒冷有位長老，名叫辣齊斯，被人在尼加諾爾跟前控告了；他原是熱心愛國，極負盛名的人，因為為人慈祥，人都稱他為猶太人之父。

38 他在與外邦人絕交的初期，也曾因猶太教而被控告；他已決意為猶太教犧牲自身和性命。

39 尼加諾爾為發洩自己對猶太人所懷的仇恨，便派了五百多人去捉拿他，

40 認為逮捕這個人一定能給猶太人一個極大的打擊。

41 當軍隊正要佔據堡壘，撞開庭院大門，下令放火燒門時，辣齊斯見四面受敵，便伏劍自刎，

42 寧願壯烈犧牲，不願陷在惡人手中，使自己的身分遭受不堪的凌辱。

43 但因伏劍過急，沒有刺中要害，那時敵人已闖進門內，他便奮身跑到牆上，毅然跳到人群中，

44 眾人都急忙後退，讓出一塊空地，他便落在空地上。

45 這時他還活著，於是怒火如焚的爬起來，雖然血流如注，傷勢甚重，還跑著穿過人群，屹立在一塊岩石上；

46 血快要流盡的時候，又將五臟扯出來，雙手捧著，向人群拋去，懇求那掌管生命及靈魂的主宰，把這一切再還給他；他就這樣死了。

第十五章

尼加諾爾聽說猶大和他的部下都在撒瑪黎雅附近，便決意要在安息日那天攻擊他們，可確保勝利；

2 但那些被迫跟隨他的猶太人卻反對說：「你切不要這樣殘忍凶悍地去屠殺人，應當尊敬觀察萬物者所聖化的日子！」

3 那罪大惡極的人問道：「天上是否有位命令守安息日的主宰？」

4 他們率直地答說：「有一位永生的天主是天上的主宰，他命令守安息日。」

5 他答說：「在地上我是主宰。我命令你們拿出武器，執行君王的命令！」雖然如此，他卻沒有完成那殘酷的計謀。

6 可是尼加諾爾驕傲自大，仍決意要建立一座象徵擊敗猶大和其部下的凱旋坊；

7 瑪加伯卻時常懷著堅定的信念，全心信賴必得到上主的援助，

8 勸勉自己的同伴，不必害怕外邦人的攻擊，只該懷念昔日從天上賜予他們的援助，深信此時全能者也必賜給他們勝利。

9 後又用法律和先知的話來鼓勵他們，又叫他們回憶所經歷的戰爭，使他們都熱情勃發。

10 激起他們作戰的精神以後，又宣示外邦人如何失信，違犯誓言，遂發出攻擊的命令。

11 他武裝每個兵士，並不靠盾牌和長槍，而是用極富鼓勵的話向他們講述了一個很可信的夢，----即一個異象----使他們非常高興。

12 他所見的異像是這樣的：他看見一個人，舉起雙手為整個猶太民族祈禱。這人就是為人善良敦厚，待人謙和，態度溫雅，善於辭令，自幼勤修各樣德行的前任大司祭敖尼雅。

13 接著，又看見一人顯現，同樣為猶太民族祈禱。他頭髮蒼白，體面端雅尊嚴非凡，令人起敬。

14 敖尼雅便解釋說：「這就是愛護弟兄，常為百姓及聖城祈禱，天主的先知耶肋米亞。」

15 隨後耶肋米亞伸出右手，交給猶大一把金劍說：

16 「你收下這把聖劍，這是天主的恩賜，你要用來擊殺敵人！」

17 有了猶大這番美妙言辭的鼓勵，人心大為振作，青年的鬥志因而堅強，大家決定不再留守營中，卻要奮勇向前進攻，拼命與敵人決戰，因為京城、宗教與聖殿，都陷在危險中。

18 他們對妻子、兒女、兄弟及親友並不怎麼掛慮，最掛慮的卻是神聖的聖殿。

19 留在城中的人也非常焦慮，為那些在外作戰的人放心不下。

20 眾人都期待著快要來臨的決戰。那時，敵人都已聚集嚴陣以待，象隊已擺在重要的據點，馬隊已分成左右兩翼。

21 瑪加伯見配備各樣武器的大軍，及兇猛的象隊已擺好陣勢，便舉手向天，呼求施行奇蹟的上主；他知道勝利並不在乎武器，而在於上主斷定誰應勝利，就使誰勝利。

22 猶大又祈禱說：「無上的主宰！在猶大王希則克雅時，你曾派遣你的天使，斬殺了裡散乃黎黑布的軍隊約十八萬五千人。

23 上天的主宰，求你現在也派遣一位好天使來，在我們前散佈恐怖驚惶。

24 求你用你大能的手，打擊這些謾罵和攻擊你聖民的人！」他就這樣結束了祈禱。

25 那時，尼加諾爾率領軍隊，吹著號角，唱著軍歌，蜂擁而來。

26 猶大的部下卻在哀求與祈禱聲中，前去迎敵，

27 徒手作戰，心中不住呼求天主，因此擊殺了不下三萬五千人，萬分高興天主明顯的助

佑。

28 戰後，他們與高彩烈回來時，發覺尼加諾爾穿著全副武裝，臥地陣亡，

29 一時高聲歡呼，用本國語言稱頌無上的主宰。

30 那位完全奉獻身心為同胞奮鬥，一生熱愛民族的猶大使命人將尼加諾爾的頭和手臂砍下，帶到耶路撒冷去。

31 他一到那裡，便召集同胞和司祭，又派人將堡壘裡的人召來；然後站在祭壇前，

32 將這可惡的尼加諾爾的頭，並將他為褻瀆謾罵全能者聖殿而舉過的手，出示給眾人看。

33 然後又割下這邪惡尼加諾爾的舌頭，下令切成碎塊，以飼飛鳥，並將這狂妄的手臂，掛在聖殿前面。

34 那時眾人部向天讚頌榮耀的上主說：「那位保衛聖所不受玷污的，應受讚美！」

35 猶大又將尼加諾爾的頭，懸在堡壘上，作為上主援助極顯明昭著的記號。

36 眾人一致決議不可讓這一天平淡地過去，而該在每年十二月，敘利亞語名「阿達爾」月十三日，即摩爾德開節前日，隆重慶祝。

37 這就是有關尼加諾爾的事。從此以後，京城便由希伯來人佔領。我也就此結束我的著作。

38 此書若敘述得體，編輯完善，這才是我的願望；若嫌寫得膚淺平凡，但我已盡了我之所能。

39 比方人只喝酒，或只喝水，都不免有害；但酒水調和了再喝，才有滋味，暢快人心；同樣，若史事編纂的巧妙，讀此史事的人，才感興趣----全書終。

For other languages please go to www.wordproject.org